**Bernadette Blain**  [bernadette.mc.blain@gmail.com](mailto:bernadette.mc.blain@gmail.com)

Government of Canada AccreditedInterpreter 514 835-0838

Member of AIICMontréal, Québec

Experienced, skilled, and passionate Government of Canada accredited French-English interpreter with 15 years of experience, and a knack for accurately assessing context and communicating information clearly with a pleasant tone for the audience. Consummately professional, with a reputation for precision, diplomacy, and integrity.

**Simultaneous interpretation services**

* Provide simultaneous interpretation between English and French to the Parliament of Canada, federal and provincial governments, and the private sector
* Conduct research on the sector, industry, and area to provide interpretation services that meet the needs of the parties involved
* Simultaneously interpret for various types of meetings, such as in-person, hybrid, and remote assignments
* Collaborate with colleagues to prepare ahead of meetings, plan the working schedule and research terminology during the assignment
* Communicate with event organizers, audio-visual services, both onsite and remotely
* Use innovative platforms and technologies to adapt to a rapidly changing business environment and market
* Coach new team members, provide feedback and act as a mentor
* Adhere to a strict professional code of conduct on privacy, confidentiality, and data protection
* Continuous education and training workshops on new technologies in the language sector to optimize skills and further knowledge

**Education**

Master’s degree in modern literature 2005

Université Paris Diderot

Bachelor’s degree in literature and languages 2003

Université du Québec à Montréal

Accreditation

Translation Bureau—Conference Interpretation 2018

**Work experience** - 2008 to present

Translation Bureau—Parliamentary and Conference Interpretation Services

Bureau des interprètes professionnels (BIP)

International Conference Interpreters (ICI)

Karine Rossbach Communications

Louise Côté Interpretation